



Silvia Tessitore <tessitoresilvia@gmail.com>

da ZONA - seconda bozza interni + copertina completa libro in lavorazione

Annino La Posta <athanor68@hotmail.com>

24 marzo 2026 alle ore 23:24

A: Silvia Tessitore <tessitoresilvia@gmail.com>

Procediamo per punti.

- 1- Il brano non è contenuto nel disco. Non c'è bisogno di specificarlo perché il disco traduce per intero Crêuza de mă mentre Khorakhané è tratto da Anime Salve come è indicato nel testo.
- 2- Che siamo a un convegno è un dato di fatto. Nella prefazione lo si dice chiaramente. ("Il 6 febbraio 2025 ho organizzato all'Università di Verona, su sollecitazione di Annino La Posta, e con l'aiuto suo e di Enrico de Angelis, una giornata di studi dedicata al rapporto tra dialetto e canzone d'autore (...) Di quel piccolo ma denso convegno questo libro è la restituzione fedele"). Ho lasciato tutto com'era proprio per dare al lettore la sensazione di essere al convegno. L'occasione indicata, pertanto, non può che essere quella.
- 3- Stamattina ho sentito Piero per una eventuale presentazione da fare a Torino in occasione della Fiera del Libro. Abbiamo parlato anche del Qr code a cui lui dedicherebbe una pagina apposita (mi ha chiesto di dirtelo e di aggiungere che poi ne parlerai con lui). Se così dovesse essere, a pagina 78 andrebbe inserita una nota che rimanda alla pagina in questione. Se poi decidete di metterlo a pag. 78, per me va bene lo stesso
- 4- La formula di richiamo per la quarta, scegliila tu. Il corpo, invece, potrebbe essere il seguente: **Il QR code permette l'accesso a un brano inedito: la traduzione, dalla lingua dei rom al dialetto napoletano, della seconda parte di Khorakhané, canzone di Fabrizio De André del 1996.**

Fammi sapere se sono stato chiaro, nel caso contrario cercherò di rimediare. Sempre per iscritto, s'intende.

Baci.

a

Da: Silvia Tessitore <tessitoresilvia@gmail.com>**Inviato:** Martedì, 24 Marzo, 2026 17:42

[Testo tra virgolette nascosto]

[Testo tra virgolette nascosto]